



Standards: This product meets the following safety standards.

U.S. Federal Communications Commission

RADIATED ENERGY

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with this instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Note: Modifications or changes not expressly approved by the manufacturer or the FCC can void your right to operate this equipment.

Canadian Department of Communications

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

RFI Emission

EN55022 Class A, FCC Class A



WARNING: In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Immunity

EN50082-1 1997

Electrical Safety

EN60950, UL 1950, CSA 950, CE



ELECTRICAL NOTICES

WARNING: ELECTRIC SHOCK HAZARD

To prevent ELECTRIC shock , do not remove the cover. No user-serviceable parts inside. This unit contains HAZARDOUS VOLTAGES and should only be opened by a trained and qualified technician. To avoid the possibility of ELECTRIC SHOCK, disconnect electric power to the product before connecting or disconnecting the LAN cables.



LIGHTNING DANGER

DANGER: DO NOT WORK on equipment or CABLES during periods of LIGHTNING ACTIVITY.



CAUTION: POWER CORD IS USED AS A DISCONNECTION DEVICE. TO DE-ENERGIZE EQUIPMENT, disconnect the power cord.



ELECTRICAL - TYPE CLASS I EQUIPMENT

THIS EQUIPMENT MUST BE EARTHED. Power plug must be connected to a properly wired earth ground socket outlet. An improperly wired socket outlet could place hazardous voltages on accessible metal parts.



PLUGGABLE EQUIPMENT, the socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



CAUTION: Air vents must not be blocked and must have free access to the room ambient air for cooling.



OPERATING TEMPERATURE: This product is designed for a maximum ambient temperature of 40° degrees C.



ALL COUNTRIES: Install product in accordance with local and National Electrical Codes.



WARNING: Only trained and qualified personnel are allowed to install or replace this equipment.



WARNING: When installing this equipment, always ensure that the frame ground connection is installed first and disconnected last.



WARNING: "Safety Hazard" - Check to see if there are any exposed copper strands coming from the installed wires. When this installation is done correctly there should be no exposed copper wire strands extending from the terminal block. Any exposed wiring can conduct harmful levels of electricity to persons touching the wires.



ELECTRICAL - AC MAINS CIRCUIT OVERLOADING

When installing product, consideration must be given to the accumulative nameplate ratings when connecting the equipment to the AC supply wiring.



CAUTION: MECHANICAL LOADING - Mounting of the equipment in the rack should be such that a hazardous condition is not achieved due to uneven loading.

Normen: Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der nachfolgenden Normen.

Hochfrequenzstörung

EN55022 Klasse A, FCC Klasse A



WARNUNG: Bei Verwendung zu Hause kann dieses Produkt Funkstörungen hervorrufen. In diesem Fall müßte der Anwender angemessene Gegenmaßnahmen ergreifen.

Störsicherheit

EN50082-1 1997

Elektrische Sicherheit

EN60950, UL 1950, CSA 950, CE



ACHTUNG: GEFÄHRLICHE SPANNUNG

Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Das Gerät steht unter Hochspannung und darf nur von qualifiziertem technischem Personal geöffnet werden. Vor Anschluß der LAN-Kabel, Gerät vom Netz trennen.



GEFAHR DURCH BLITZSCHLAG

GEFAHR: Keine Arbeiten am Gerät oder an den Kabeln während eines Gewitters ausführen.



VORSICHT: DAS NETZKABEL DIENST ZUM TRENNEN DER STROMVERSORGUNG. ZUR TRENNUNG VOM NETZ, KABEL AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.



GERÄTE DER KLASSE I

DIESE GERÄTE MÜSSEN GEERDET SEIN. Der Netzstecker darf nur mit einer vorschriftsmäßig geerdeten Steckdose verbunden werden. Ein unvorschriftsmäßiger Anschluß kann die Metallteile des Gehäuses unter gefährliche elektrische Spannungen setzen.



STECKBARES GERÄT: Die Anschlußbuchse sollte in der Nähe der Einrichtung angebracht werden und leicht zugänglich sein."



VORSICHT

Die Entlüftungsöffnungen dürfen nicht versperrt sein und müssen zum Kühlen freien Zugang zur Raumluft haben.



BETRIEBSTEMPERATUR: Dieses Produkt wurde für den Betrieb in einer Umgebungstemperatur von nicht mehr als 40° C entworfen.



ALLE LÄNDER: Installation muß örtlichen und nationalen elektrischen Vorschriften entsprechen.



Warnung: INSTALLATION UND WARTUNG DIESER EINRICHTUNG NUR DURCH AUSGEBILDETES FACHPERSONAL.



Warnung: Bei der Installation dieser Einrichtung ist stets sicherzustellen, daß der Masseanschluß jeweils zuerst installiert und zuletzt getrennt wird.



Warnung: "Sicherheitsrisiko" Prüfen Sie, daß aus dem installierten Draht keine freiliegenden Kupferlitzen herausragen. Bei korrekter Installation sollten aus dem Anschlußklemmblock keine freiliegenden Kupferlitzen vorstehen. Freiliegende Kabel führen genug Spannung, um Personen zu gefährden, die diese Drähte berühren.



NETZSICHERUNG

Bei der Installation muß der auf dem Typenschild angezeigte Nennwert des Gerätes für den Anschluß an das Netz beachtet werden.



VORSICHT: RAMENEINBAU

Die Geräte müssen so in den Rahmen montiert werden, daß keine Gefahren durch unebenen inbau des Rahmens verursacht werden.

Standarder: Dette produkt tilfredsstiller de følgende standarder:

Radiofrekvens forstyrrelsesemission EN55022 Klasse A, FCC Klasse A



ADVARSEL: I et hjemligt miljø kunne dette produkt forårsage radio forstyrrelse. Bliver det tilfældet, påkræves brugeren muligvis at tage tilstrækkelige foranstaltninger.

Immunitet EN50082-1 1997

Elektrisk sikkerhed EN60950, UL 1950, CSA 950, CE



ELEKTRISKE FORHOLDSREGLER

ADVARSEL: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

For at forebygge ELEKTRISK stød, undlad at åbne apparatet. Der er ingen indre dele, der kan repareres af brugeren. Denne enhed indeholder LIVSFARLIGE STRØMSPÆNDINGER og bør kun åbnes af en uddannet og kvalificeret tekniker. For at undgå risiko for ELEKTRISK STØD, afbrydes den elektriske strøm til produktet, før LAN-kablerne monteres eller afmonteres.



FARE UNDER UVEJR

FARE: UNDLAD at arbejde på udstyr eller KABLER i perioder med LYNAKTIVITET.



ADVARSEL: DEN STRØMFØRENDE LEDNING BRUGES TIL AT AFBRYDE STRØMMEN. SKAL STRØMMEN TIL APPARATET AFBRYDES, tages ledningen ud af stikket.



ELEKTRISK - KLASSE I-UDSTYR

DETTE UDSKYR KRÆVER JORDFORBINDELSE. Stikket skal være forbundet med en korrekt installeret jordforbunden stikkontakt. En ukorrekt installeret stikkontakt kan sætte livsfarlig spænding til tilgængelige metaldele.



UDSTYR TIL STIKKONTAKT, stikkontakten bør installeres nær ved udstyret og skal være lettilgængelig.



ADVARSEL: Ventilationsåbninger må ikke blokeres og skal have fri adgang til den omgivende luft i rummet for afkøling.



BETJENINGSTEMPERATUR: Dette apparat er konstrueret til en omgivende temperatur på maksimum 40 grader C.



ALLE LANDE: Installation af produktet skal ske i overensstemmelse med lokal og national lovgivning for elektriske installationer.



Advarsel: INSTALLERING OG UDSKIFTNING AF DETTE UDSKYR BØR KUN UDFØRES AF AUT. EL-INSTALLATØR.



Advarsel: Ved installering af dette udstyr skal stieljord altid forbindes først og aftages sidst.



Advarsel: "Fare" Se omhyggeligt efter om der stikker blanke kobbertråde ud fra klemmeforbindelserne. Ved korrekt montering er det ikke tilfældet. Enhver afisoleret leder kan lede farlig strømstyrke til personer, som kommer til at røre ved dem.



ELEKTRISK--OVERBELASTNING AF SPÆNDINGSKREDSLØBET

Ved installation af produktet, bør der tages hensyn til den kumulative kapacitet der angives på navneskiltet, når udstyret forbindes med vekselstrømsledningen.



ADVASEL: MEKANISK OPSTILLING--Udstyret skal opstilles i stativet, på en sådan måde, at der ikke opstår fare p.g.a. ujævn opstilling.

Eisen: Dit product voldoet aan de volgende eisen.

RFI Emissie

EN55022 Klasse A, FCC Klasse A



WAARSCHUWING: Binnenshuis kan dit product radiostoring veroorzaken, in welk geval de gebruiker verplicht kan worden om gepaste maatregelen te nemen.

Immunititeit

EN50082-I 1997

Electrische Veiligheid

EN60950, UL 1950, CSA 950, CE



WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT ELEKTRICITEIT

WAARSCHUWING: GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN

Verwijder het deksel niet, teneinde ELEKTRISCHE schokken te voorkomen. Binnenin bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Dit toestel staat onder GEVAARLIJKE SPANNING en mag alleen worden geopend door een daartoe opgeleide en bevoegde technicus. Om het gevaar op ELEKTRISCHE SCHOKKEN te vermijden, moet u het toestel van de stroombron ontkoppelen alvorens de LAN-kabels te koppelen of ontkoppelen.



GEVAAR VOOR BLIKSEMINSLAG

GEVAAR: NIET aan toestellen of KABELSWERKEN bij BLIKSEM.



WAARSCHUWING: HET TOESTEL WORDT UITGESCHAKELD DOOR DE STROOMKABEL TE ONTKOPPELEN. OM HET TOESTEL STROOMLOOS TE MAKEN: de stroomkabel ontkoppelen.



ELEKTRISCHE TOESTELLEN VAN KLASSE I

DIT TOESTEL MOET GEAARD WORDEN. De stekker moet aangesloten zijn op een juist geaarde contactdoos. Een onjuist geaarde contactdoos kan de metalen onderdelen waarmee de gebruiker eventueel in aanraking komt onder gevaarlijke spanning stellen.



AAN TE SLUITEN APPARATUUR, de contactdoos wordt in de nabijheid van de apparatuur geïnstalleerd en is gemakkelijk te bereiken.”



OPGELET: De ventilatiegaten mogen niet worden gesperd en moeten de omgevingslucht ongehinderd toelaten voor afkoeling.



BEDRIJFSTEMPERATUUR: De omgevingstemperatuur voor dit produkt mag niet meer bedragen dan 40 graden Celsius.



ALLE LANDEN: het toestel installeren overeenkomstig de lokale en nationale elektrische voorschriften.



Waarschuwing: ALLEEN GESCHOOLD EN GEKVALIFICEERD PERSONEEL MAG DEZE APPARATUUR INSTALLEREN OF VERVANGEN.



Waarschuwing: Zorg er tijdens installatie van de apparatuur altijd voor dat de aardeaansluiting van het frame als eerste wordt geplaatst en als laatste wordt losgemaakt.



Waarschuwing: “Veiligheidsrisico” Controleer of er bij de aangesloten bedrading geen koper blootligt. Als de installatie juist is uitgevoerd, is er bij het aansluitblok geen koperdraad zichtbaar. Blootliggende bedrading kan schadelijke elektriciteitsniveaus geleiden naar personen die met de draden in aanraking komen.



ELEKTRISCH: OVERBELASTING VAN WISSELSTROOM HOOFDCIRCUIT
Tijdens de installatie van het produkt dient men rekening te houden met de gecombineerde waarden op de naamplaatjes bij het aansluiten van het toestel op de wisselstroom-voedingsdraden.



OPGELET: MECHANISCH LADEN - De montage van het toestel in het rek dient zo uitgevoerd te worden dat geen gevaar ontstaat door een ongelijke lading.

Normes: ce produit est conforme aux normes de suivantes:

Emission d'interférences radioélectriques EN55022 Classe A, FCC Classe A



MISE EN GARDE : dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radioélectriques. Auquel cas, l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates.

Immunité EN50082 - I 1997

Sécurité électrique EN60950, UL 1950, CSA 950, CE



INFORMATION SUR LES RISQUES ÉLECTRIQUES
AVERTISSEMENT: DANGER D'ÉLECTROCUTION

Pour éviter toute ÉLECTROCUTION, ne pas ôter le revêtement protecteur du matériel. Ce matériel ne contient aucun élément réparable par l'utilisateur. Il comprend des TENSIONS DANGEREUSES et ne doit être ouvert que par un technicien dûment qualifié. Pour éviter tout risque d'ÉLECTROCUTION, débrancher le matériel avant de connecter ou de déconnecter les câbles LAN.



DANGER DE Foudre

DANGER: NE PAS MANIER le matériel ou les CÂBLES lors d'activité orageuse.



ATTENTION: LE CORDON D'ALIMENTATION SERT DE MISE HORS CIRCUIT. POUR COUPER L'ALIMENTATION DU MATÉRIEL, débrancher le cordon.



ÉQUIPEMENT DE CLASSE I ÉLECTRIQUE

CE MATÉRIEL DOIT ÊTRE MIS A LA TERRE. La prise de courant doit être branchée dans une prise femelle correctement mise à la terre car des tensions dangereuses risqueraient d'atteindre les pièces métalliques accessibles à l'utilisateur.



EQUIPEMENT POUR BRANCHEMENT ELECTRIQUE, la prise de sortie doit être placée près de l'équipement et facilement accessible”.



ATTENTION: Ne pas bloquer les fentes d'aération, ceci empêcherait l'air ambiant de circuler librement pour le refroidissement.



TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT: Ce matériel est capable de tolérer une température ambiante maximum de ou 40 degrés Celsius.



POUR TOUS PAYS: Installer le matériel conformément aux normes électriques nationales et locales.



Avertissement: SEUL UN PERSONNEL QUALIFIE ET ENTRAINE EST AUTORISE A INSTALLER OU REMPLACER CET EQUIPEMENT.



Avertissement: Lors de l'installation de cet équipement, vérifiez toujours que la connexion de terre du châssis est installée en premier et débranchée en dernier.



Avertissement: "Risque de sécurité" Vérifiez qu'aucun fil de cuivre dénudé ne sort du câble installé. Lorsque cette installation est effectuée correctement, aucun fil de cuivre ne devrait dépasser du bornier. Tout câblage dénudé peut être conducteur de tensions dangereuses pour les personnes touchant les câbles.



SURCHARGE DES CIRCUITS PRINCIPAUX DE COURANT ALTERNATIF ÉLECTRIQUE

Lors de l'installation du matériel, il faut prendre en compte la somme des puissances indiquées sur les étiquettes au moment de connecter le matériel à une source de courant alternatif.



ATTENTION : RÉPARTITION DE LA CHARGE MÉCANIQUE - Le montage du matériel dans le bâti doit être effectué de telle manière que la répartition de la charge mécanique ne pose aucun danger.

Standardit: Tämä tuote on seuraavien standardien mukainen.

Radioaaltojen häirintä EN55022 Luokka A, FCC Luokka A



VAROITUS: Kotiolosuhteissa tämä laite voi aiheuttaa radioaaltojen häiriötä, missä tapauksessa laitteen käyttäjän on mahdollisesti ryhdyttävä tarpeellisiin toimenpiteisiin.

Kestävyyys EN50082-1 1997

Sähköturvallisuus EN60950, UL 1950, CSA 950, CE



SÄHKÖÖN LIITTYVIÄ HUOMAUTUKSIA

VAROITUS: SÄHKÖISKUVAARA

Estääksesi SÄHKÖISKUN älä poista kantta. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Tämä laite sisältää VAARALLISIA JÄNNITTEITÄ ja sen voi avata vain koulutettu ja pätevä tekniikko. Vältäksesi SÄHKÖISKUN mahdollisuuden katkaise sähkövirta tuotteeseen ennen kuin liität tai irrotat paikallisverkon (LAN) kaapelit.



SALAMANISKUVAARA

HENGENVAARA: ÄLÄ TYÖSKENTELE laitteiden tai KAAPELEIDEN KANSSA SALAMOINNIN AIKANA.



HUOMAUTUS: VIRTajohtoa käytetään VIRRANKATKAISULAITTEENA. VIRTA KATKAISTAAN irrottamalla virtajohto.



SÄHKÖ - TYYPPILUOKAN I LAITTEET

TÄMÄ LAITE TÄYTYY MAADOITTA. Pistoke täytyy liittää kunnollisesti maadoitettuun pistorasiaan. Virheellisesti johdotettu pistorasia voi altistaa metalliosat vaarallisille jännitteille.



PISTORASIAAN KYTKETTÄVÄ LAITE; pistorasia on asennettava laitteen lähelle ja siihen on oltava esteetön pääsy.’



HUOMAUTUS: Ilmavaihtoreikiä ei pidä tukkia ja niillä täytyy olla vapaa yhteys ympäröivään huoneilmaan, jotta ilmanvaihto tapahtuisi.



KÄYTTÖLÄMPÖTILA: Tämä tuote on suunniteltu ympäröivän ilman maksimilämpötilalle 40°C.



KAIKKI MAAT: Asenna tuote paikallisten ja kansallisten sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti.



Varoitus: TÄMÄN LAITTEEN SAA ASENTAA TAI VAIHTAA AINOASTAAN KOULUTETTU JA AMMATTITAITOINEN HENKILÖKUNTA.



Varoitus: Kun asennat tätä laitetta, varmista aina, että runkomaadoitettu liitin kytketään ensin ja irrotetaan viimeiseksi.



Varoitus: Turvallisuusriski Tarkista, ettei asennetusta johtimesta näy paljaita kuparisäikeitä. Kun asennus suoritetaan oikein, riviliittimestä ei pitäisi näkyä paljaita kuparijohdinsäikeitä. Paljaat johtimet voivat aiheuttaa sähköiskuvaaran, jos niihin kosketaan.



SÄHKÖ--VAIHTORVIRTASÄHKÖPIIRIN YLIKUORMITUS

Tuotetta asennettaessa on otettava huomioon osien nimikilvissä osoitettu teho silloin kun osat liitetetään vaihtovirtaverkkoon.



HUOMAUTUS: MEKAANINEN KUORMITUS--Osien asennuksen alustaan tulee tapahtua siten, että epätasainen kuormitus ei aiheuta vaaraa.

Standard: Questo prodotto è conforme ai seguenti standard.

Emissione RFI
(interferenza di radiofrequenza) EN55022 Classe A, FCC Classe A



AVVERTENZA: in ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare radio interferenza. In questo caso potrebbe richiedersi all'utente di prendere gli adeguati provvedimenti.

Immunità EN50082-1 1997

Sicurezza elettrica EN60950, UL 1950, CSA 950, CE



AVVERTENZE ELETTRICHE

ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

Per evitare SCOSSE ELETTRICHE non asportare il coperchio. Le componenti interne non sono riparabili dall'utente. Questa unità ha TENSIONI PERICOLOSE e va aperta solamente da un tecnico specializzato e qualificato. Per evitare ogni possibilità di SCOSSE ELETTRICHE, interrompere l'alimentazione del dispositivo prima di collegare o staccare i cavi LAN.



PERICOLO DI FULMINI

PERICOLO: NON LAVORARE sul dispositivo o sui CAVI durante PRECIPITAZIONI TEMPORALESCHIE.



ATTENZIONE: IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È USATO COME DISPOSITIVO DI DISATTIVAZIONE. PER TOGLIERE LA CORRENTE AL DISPOSITIVO staccare il cavo di alimentazione.



ELETTRICITÀ - DISPOSITIVI DI CLASSE I
QUESTO DISPOSITIVO DEVE AVERE LA MESSA A TERRA. La spina deve essere inserita in una presa di corrente specificamente dotata di messa a terra. Una presa non cablata in maniera corretta rischia di scaricare una tensione pericolosa su parti metalliche accessibili.



APPARECCHIATURA COLLEGABILE, la presa va installata vicino all'apparecchio per risultare facilmente accessibile”.



ATTENZIONE: le prese d'aria non vanno ostruite e devono consentire il libero ricircolo dell'aria ambiente per il raffreddamento.



TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO: Questo prodotto è concepito per una temperatura ambientale massima di 40 gradi centigradi.



TUTTI I PAESI: installare il prodotto in conformità delle vigenti normative elettriche nazionali.



Avvertenza: L'INSTALLAZIONE E LA SOSTITUZIONE DI QUESTA APPARECCHIATURA DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLAMENTE DA PERSONALE SPECIALIZZATO E QUALIFICATO.



Avvertenza: Quando si installa questo apparecchio, accertarsi sempre che il collegamento a massa del telaio sia sempre il primo ad essere effettuato e l'ultimo ad essere scollegato.



Avvertenza: “Pericolo!” Controllare che il filo installato non abbia trefoli in rame esposti. Se l'installazione è stata effettuata in modo corretto, non vi deve protrudere dalla morsettiere alcun trefolo in rame esposto. In caso di contatto, un filo esposto può condurre livelli di elettricità pericolosi a quanti lo tocchino.



ELETTRICITÀ - SOVRACCARICO DEL CIRCUITO DI RETE A C.A.
Durante l'installazione ed il collegamento del dispositivo alla rete di alimentazione a corrente alternata, è necessario tenere in considerazione le capacità cumulative riportate sulla targhetta.



ATTENZIONE: CARICAMENTO MECCANICO - Il montaggio del dispositivo sul supporto va effettuato in maniera tale da evitare qualsiasi potenziale condizione di pericolo eventualmente dovuta al montaggio irregolare.

Sikkerhetsnormer: Dette produktet tilfredsstiller følgende sikkerhetsnormer.

RFI stråling

EN55022 Klasse A, FCC Klasse A



ADVARSEL: Hvis dette produktet benyttes til privat bruk, kan produktet forårsake radioforstyrrelse. Hvis dette skjer, må brukeren ta de nødvendige forholdsregler.

Immunitet

EN50082-1 1997

Elektrisk sikkerhet

EN60950, UL 1950, CSA 950, CE

**ELEKTRISITET****ADVARSEL: FARE FOR ELEKTRISK SJOKK**

For å unngå ELEKTRISK sjokk, må dekslet ikke tas av. Det finnes ingen deler som brukeren kan reparere på innsiden. Denne enheten inneholder FARLIGE SPENNINGER, og må kun åpnes av en faglig kvalifisert tekniker. For å unngå ELEKTRISK SJOKK må den elektriske strømmen til produktet være avslått før LAN-kablene til- eller frakobles.

**FARE FOR LYNNEDSLAG**

FARE: ARBEID IKKE på utstyr eller KABLER i TORDENVÆR.



FORSIKTIG: STRØMLEDNINGEN BRUKES TIL Å FRAKOBLE UTSTYRET. FOR Å DEAKTIVISERE UTSTYRET, må strømforsyningen kobles fra.

**ELEKTRISK - TYPE I- KLASSE UTSTYR**

DETTE UTSTYRET MÅ JORDES. Strømkontakten må være tilkopleet en korrekt jordet kontakt. En kontakt som ikke er korrekt jordet kan føre til farlig spenninger i lett tilgjengelige metalldeleer.



UTSTYR FOR STIKKONTAKT. Stikkontakten skal monteres i nærheten av utstyret og skal være lett tilgjengelig.”



FORSIKTIG: Lufteventilene må ikke blokkeres, og må ha fri tilgang til luft med romtemperatur for avkjøling.



DRIFTSTEMPERATUR: Dette produktet er konstruert for bruk i maksimum romtemperatur på 40 grader celsius.



ALLE LAND: Produktet må installeres i samsvar med de lokale og nasjonale elektriske koder.



Advarsel: DETTE UTSTYRET SKAL BARE MONTERES ELLER SKIFTES UT AV KVALIFISERT PERSONELL SOM HAR GJENNOMGÅTT OPPLÆRING.



Advarsel: Når du monterer dette utstyret, skal du alltid passe på at forbindelsen til rammejordingen monteres først og koples fra sist.



Advarsel: “Sikkerhetsfare” Kontroller om uisolerte koppertråder stikker ut av den monterte ledningen. Hvis monteringen er riktig utført, skal det ikke finnes uisolerte kobbertråder som stikker ut fra rekkeklemmen. Uisolerte ledninger kan lede skadelige mengder strøm til personer som berører ledningene.

**ELEKTRISK OVERBELASTNING PÅ AC HOVEDKRETSLØP**

Når produktet installeres, må de samlede navneplateverdier kontrolleres nøye når strøm påsettes.



FORSIKTIG: MEKANISK LASTNING Installering av utstyret på hyllen må utføres på en slik måte at ingen farlige situasjoner oppstår som en følge av ujevn lastning.

Padrões: Este produto atende aos seguintes padrões.

Emissão de interferência de radiofrequência EN55022 Classe A, FCC Classe A



AVISO: Num ambiente doméstico este produto pode causar interferência na radiorrecepção e, neste caso, pode ser necessário que o utente tome as medidas adequadas.

Imunidade

EN50082-I 1997

Segurança Eléctrica

EN60950, UL 1950, CSA 950, CE

**AVISOS SOBRE CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS****ATENÇÃO: PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO**

Para evitar CHOQUE ELÉTRICO, não retire a tampa. Não contém peças que possam ser consertadas pelo usuário. Este aparelho contém VOLTAGENS PERIGOSAS e só deve ser aberto por um técnico qualificado e treinado. Para evitar a possibilidade de CHOQUE ELÉTRICO, desconecte o aparelho da fonte de energia elétrica antes de conectar e desconectar os cabos da LAN.

**PERIGO DE CHOQUE CAUSADO POR RAI**

PERIGO: NÃO TRABALHE no equipamento ou nos CABOS durante períodos suscetíveis a QUEDAS DE RAI.



CUIDADO: O CABO DE ALIMENTAÇÃO É UTILIZADO COMO UM DISPOSITIVO DE DESCONEXÃO. PARA DESELETRIFICAR O EQUIPAMENTO, desconecte o cabo de ALIMENTAÇÃO.



ELÉTRICO - EQUIPAMENTOS DO TIPO CLASSE I DEVE SER FEITA LIGAÇÃO DE FIO TERRA PARA ESTE EQUIPAMENTO. O plugue de alimentação deve ser conectado a uma tomada com adequada ligação de fio terra. Tomadas sem adequada ligação de fio terra podem transmitir voltagens perigosas a peças metálicas expostas.



EQUIPAMENTO DE LIGAÇÃO, a tomada eléctrica deve estar instalada perto do equipamento e ser de fácil acesso.”



CUIDADO: As aberturas de ventilação não devem ser bloqueadas e devem ter acesso livre ao ar ambiente para arrefecimento adequado do aparelho.



TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO: Este produto foi projetado para uma temperatura ambiente máxima de 40 graus centígrados.



TODOS OS PAÍSES: Instale o produto de acordo com as normas nacionais e locais para instalações eléctricas.



Aviso: SÓ PESSOAL TREINADO E QUALIFICADO PODE INSTALAR OU SUBSTITUIR ESTE EQUIPAMENTO.



Aviso: Ao ligar este equipamento, instale sempre primeiro a ligação à terra e desligue-a sempre em último.



Aviso: “Perigo” Verifique se há algum fio de cobre exposto a sair do fio instalado. Quando esta instalação é feita correctamente não deve haver qualquer fio de cobre exposto a sair do terminal. Qualquer fio exposto pode conduzir níveis perigosos de electricidade para a pessoa que toque nos fios.

**ELÉTRICO - SOBRECARGA DA REDE DE CORRENTE ALTERNADA (AC)**

Antes de instalar o produto, verifique o efeito cumulativo da conexão de diversos aparelhos à rede de corrente alternada através das etiquetas que indicam potência ou amperagem.



CUIDADO: CARREGAMENTO - O equipamento deverá ser montado no suporte de montagem de forma tal que não cause perigo devido a carregamento não uniforme.

Estándares: Este producto cumple con los siguientes estándares.

Emisión RFI

EN55022 Clase A, FCC Clase A



ADVERTENCIA: en un entorno doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, en cuyo caso, puede requerirse del usuario que tome las medidas que sean convenientes al respecto.

Inmunidad

EN50082-1 1997

Seguridad eléctrica

EN60950, UL 1950, CSA 950, CE



AVISOS ELECTRICOS

ADVERTENCIA: PELIGRO DE ELECTROCHOQUE

Para evitar un ELECTROCHOQUE, no quite la tapa. No hay ningún componente en el interior al cual puede prestar servicio el usuario. Esta unidad contiene VOLTAJES PELIGROSOS y sólo deberá abrirla un técnico entrenado y calificado. Para evitar la posibilidad de ELECTROCHOQUE desconecte la corriente eléctrica que llega al producto antes de conectar o desconectar los cables LAN.



PELIGRO DE RAYOS

PELIGRO: NO REALICE NINGUN TIPO DE TRABAJO O CONEXION en los equipos o en LOS CABLES durante TORMENTAS ELECTRICAS.



ATENCION: EL CABLE DE ALIMENTACION SE USA COMO UN DISPOSITIVO DE DESCONEXION. PARA DESACTIVAR EL EQUIPO, desconecte el cable de alimentación.



ELECTRICO - EQUIPO DEL TIPO CLASE I

ESTE EQUIPO TIENE QUE TENER CONEXION A TIERRA. El cable tiene que conectarse a un enchufe a tierra debidamente instalado. Un enchufe que no está correctamente instalado podría ocasionar tensiones peligrosas en las partes metálicas que están expuestas.



EQUIPO CONECTABLE, el tomacorriente se debe instalar cerca del equipo, en un lugar con acceso fácil”.



ATENCION: Las aberturas para ventilación no deberán bloquearse y deberán tener acceso libre al aire ambiental de la sala para su enfriamiento.



TEMPERATURA REQUERIDA PARA LA OPERACIÓN: Este producto está diseñado para una temperatura ambiental máxima de 40 grados C.



PARA TODOS LOS PAÍSES: Monte el producto de acuerdo con los Códigos Eléctricos locales y nacionales.



Advertencia: ÚNICAMENTE EMPLEADOS CAPACITADOS Y COMPETENTES TIENEN LA AUTORIZACIÓN DE INSTALAR O REPONER DICHO EQUIPO.



Advertencia: Cuando instale dicho equipo, asegúrese siempre de que el bastidor se conecte a tierra primero y se desconecte por último.



Advertencia: “Riesgo de seguridad” Cerciérese de que no haya hilos de cobre pelados que salgan del alambre instalado. Cuando dicha instalación se realiza correctamente, los hilos de cobre pelados no deben salir del bloque terminal. Todo alambre pelado puede conducir niveles de electricidad nocivos a la persona que lo toca.



ELECTRICO - SOBRECARGA DEL CIRCUITO PRIMARIO DE CORRIENTE ALTERNA
Al instalarse el producto deberán considerarse las potencias nominales acumulativas, cuando se conecta el equipo al cable de alimentación de corriente alterna.



ATENCIÓN: CARGA MECÁNICA - El montaje del equipo en el bastidor debe realizarse de manera tal que no cause una condición peligrosa debido a la distribución desigual del peso.

Standarder: Denna produkt uppfyller följande standarder.

Radiostörning EN55022 Klass A, FCC Klass A



WARNING: Denna produkt kan ge upphov till radiostörningar i hemmet, vilket kan tvinga användaren till att vidtaga erforderliga åtgärder.

Immunitet EN50082-1 1997

Elsäkerhet EN60950, UL 1950, CSA 950, CE



TILLKÄNNAGIVANDEN BETRÄFFANDE ELEKTRICITETSRIK:

RISK FÖR ELEKTRISK STÖTFör att undvika ELEKTRISK stöt, ta ej av locket. Det finns inga delar inuti som behöver underhållas. Denna apparat är under HÖGSPÄNNING och får endast öppnas av en utbildad kvalificerad tekniker. För att undvika ELEKTRISK STÖT, koppla ifrån produktens strömanslutning innan LAN-kablarna ansluts eller kopplas ur.



FARA FÖR BLIXTNEDSLAG

FARA: ARBETA EJ på utrustningen eller kablarna vid ÅSKVÄDER.



WARNING: NÄTKABELN ANVÄNDS SOM STRÖMBRYTARE FÖR ATT KOPPLA FRÅN STRÖMMEN, dra ur nätkabeln.



ELEKTRISKT - TYP KLASS I UTRUSTNING

DENNA UTRUSTNING MÅSTE VARA JORDAD. Nätkabeln måste vara ansluten till ett ordentligt jordat uttag. Ett felaktigt uttag kan göra att närliggande metalldelar utsätts för högspänning. Apparaten skall anslutas till jordat uttag, när den ansluts till ett nätverk.



UTRUSTNING MED PLUGG. Uttaget skall installeras i utrustningens närhet och vara lättåtkomligt".



WARNING: Luftventilerna får ej blockeras och måste ha fri tillgång till omgivande rumsluft för avsvälning.



DRIFTSTEMPERATUR: Denna produkt är konstruerad för rumstemperatur ej överstigande 40 grader Celsius.



ALLA LÄNDER: Installera produkten i enlighet med lokala och statliga bestämmelser för elektrisk utrustning.



Warning: INSTALLATION OCH UTBYTE AV DENNA UTRUSTNING FÅR ENDAST UTFÖRAS AV AUKTORISERAD ELINSTALLATÖR.



Warning: Vid anslutning av denna utrustning skall man alltid se till att jordtråden ansluts först och lossas sist.



Varning: OBS! FARA! Kontrollera om små koppartrådar sticker ut ifrån den anslutna tråden. Om anslutningen utförts riktigt sticker inga trådar ut från anslutningsplinten. Oisolerade trådar kan överföra skadlig elektricitet till person som vidrör trådarna.



ELEKTRISKT -- ÖVERBELASTNING AV VÄXELSTRÖMSNÄTETNär produkten installeras bör den sammanlagda effekten på namnplåten beaktas när apparaten ansluts till växelströmsnätet.



WARNING: MEKANISK BELASTNING: Utrustningen ska installeras i chassit på så sätt att fara inte uppstår p g a ojämn belastning.

Connection to mains voltage supply

This product is supplied with a power cord which incorporates a moulded plug and has been approved for use. It must only be used with the power cord supplied.

For continued protection against the risk of fire and shock hazard, replace fuses only with the same type and rating.

Earthing

The power cord supplied with this equipment must be connected to a power socket which provides a reliable protective earth connection.

Product servicing

This product contains no user-serviceable parts. All product servicing must be carried out by qualified service personnel. The internal Mini Accelerator Card (MAC) and PCI Accelerator Card (PAC) must only be installed and/or removed by qualified service personnel.

European EMC compliance

This product meets the requirements of the European Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 89/336/EEC. The product complies with the requirements of CISPR 22 (EN55022) for Emissions and EN50082-1 for Immunity for limits of radio disturbance characteristics for Information Technology Equipment (ITE).

US Federal Communications Commission (FCC)

This equipment complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with Part 68 of the Federal Communications Commission (FCC) rules for the United States.

A label is located on the underside of the base unit containing the FCC registra-

tion number. You must, upon request, provide the following information to your local telephone company:

Facility Interface Code 021S5

Should you experience trouble with this telephone equipment, please contact:

ALLIED TELESYN INTERNATIONAL
19800 NORTH CREEK PARKWAY #200
BOTHELL
WASHINGTON 98011
TEL: 425 487 8880
FAX: 425 489 9191

Canadian Department of Communications

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Warning: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

This digital apparatus does not exceed the limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interface Regulations of the Canadian Department of Communications.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

EC Declaration of Conformity

We: **ALLIED TELESYN RESEARCH LIMITED**
27 NAZARETH AVENUE
CHRISTCHURCH 8011
NEW ZEALAND

Declare under our sole legal responsibility that the following product meets the safety, protection and conformity requirements of council directives 89/336/EEC, 73/23/EEC and 99/5/EEC on the approximation of the laws of member states relating to electromagnetic compatibility, electrical safety and the mutual recognition of conformity of telecommunications terminal equipment

AT-RPS 740

to which this declaration relates are in conformity with the following relevant harmonized standards, the reference numbers of which have been published in the Official journal of the European community.

- | | |
|---------------------------------|---|
| EN55022 : 1998 | Information technology equipment—Radio disturbance characteristics—Limits and methods of measurements. |
| EN50082-1 : 1997 | Electromagnetic compatibility - Generic immunity standard Part 1 Residential, Commercial, and Light Industry. |
| EN60950 : 1992
(2nd Edition) | Safety of Information Technology equipment, including electrical business equipment. |

Name: Geoffrey Peck
On behalf of the Manufacturer

Position: Director of Engineering

Signature:



Date: 15 February 2001